



Vision & Associates

LUẬT SƯ, ĐẠI DIỆN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TƯ VẤN ĐẦU TƯ VÀ QUẢN LÝ

Bản tin pháp lý

Tháng 08/2010

Nội dung

Luật chứng khoán	2
Các lĩnh vực khác:.....	7
Tài chính	7
Chứng khoán.....	7
Thuế	7
Thương mại	8
Lao động	8
Y tế.....	8
Giao thông vận tải	9
Xây dựng	9
Đất đai	10
Tài nguyên – Môi trường	10
Khoa học công nghệ.....	11
Hành chính – Tư pháp.....	11
Nông nghiệp	12
Đầu tư	12
Văn bản khác	12
Địa chỉ liên hệ.....	14

Bản tin pháp lý này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

Bản tin pháp lý này có trên trang Web của chúng tôi tại www.vision-associates.com

© 2010. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

Luật chứng khoán

Sửa đổi Nghị định 14 nhằm phát triển hơn nữa thị trường chứng khoán ở Việt Nam

Lưu Tiến Ngọc

Sự phát triển mạnh mẽ của thị trường chứng khoán trong nước đòi hỏi sự cập nhật thường xuyên của khuôn khổ pháp lý về chứng khoán và thị trường chứng khoán. Trong bối cảnh đó, việc sửa đổi Luật Chứng khoán năm 2006 ("Luật Chứng khoán") đã được thực hiện và dự kiến sẽ được trình lên Quốc hội vào cuối năm nay để thông qua. Cùng với việc sửa đổi Luật Chứng khoán, nhiều văn bản dưới luật hiện cũng đang trong quá trình sửa đổi, trong đó một số văn bản đã được ban hành.

Bài viết này giới thiệu tóm tắt nội dung của Nghị định số 84/2010/NĐ-CP ("Nghị định 84") ngày 02 tháng 8 năm 2010 của Chính phủ ("Chính phủ"), sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 14/2007/NĐ-CP ("Nghị định 14") ngày 19 tháng 01 năm 2007, của Chính phủ, quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán. Nghị định 84 sẽ có hiệu lực kể từ ngày 20 tháng 9 năm 2010, và cùng với các nội dung còn hiệu lực của Nghị định 14, sẽ tạo thành các văn bản cập nhật nhất hướng dẫn thi hành Luật Chứng khoán trong thời gian tới.

Nói một cách tổng quát, Nghị định 84 đã hủy bỏ sáu (06) điểm, làm rõ nội dung của mười hai (12) điểm, và bổ sung thêm mười ba (13) điểm mới so với Nghị định 14. Như vậy, có tới ba mươi một (31) điểm thay đổi trong Nghị định 84 so với Nghị định 14.

Phần dưới đây sẽ giới thiệu chi tiết về những thay đổi nói trên:

Các điểm bị hủy bỏ

Nhìn chung, việc hủy bỏ sáu (06) điểm trong Nghị định 84 là nhằm loại bỏ các rào cản đối với sự phát triển của thị trường chứng khoán trong nước. Trong đó, điểm đáng chú ý nhất đó là một công ty đầu tư chứng khoán nước ngoài hoặc quỹ đầu tư chứng khoán nước ngoài không bắt buộc phải giao việc quản lý vốn đầu tư của mình tại Việt Nam cho một công ty đầu tư chứng khoán trong nước hoặc phải thành lập chi nhánh của mình tại Việt Nam để quản lý vốn đầu tư của mình, như quy định trong Nghị định 14. Điều này dường như phù hợp hơn trong bối cảnh của Việt Nam và thực tế hoạt động của thị trường chứng khoán tại Việt Nam từ trước đến nay.

Các điểm được sửa đổi

Nhìn chung, mười hai (12) điểm sửa đổi là nhằm giải thích những điểm không rõ ràng trong Nghị định 14, liên quan chủ yếu tới việc chào bán cổ phiếu lần đầu ra công chúng (IPO), việc niêm yết cổ phiếu của các công ty trong nước và nước ngoài ở Việt Nam (trên Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh (HoSE) và Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội (HNX)), và những việc tương tự (như IPO và niêm

yết cổ phiếu) của các công ty trong nước tại thị trường chứng khoán ở nước ngoài. Dưới đây là nội dung tóm tắt của những điểm được sửa đổi:

Stt	Điều khoản tham chiếu	Nội dung	Nhận xét
1	Điều 1	Điều này mở rộng phạm vi áp dụng của Nghị định 84 đối với cả các công ty đại chúng.	Điểm này không được đề cập trong Nghị định 14.
2	Điều 6, Khoản 2 (Điểm b)	Trong trường hợp phát hành ra nước ngoài, nội dung công bố thông tin của tổ chức phát hành trong hồ sơ trình lên Ủy ban Chứng khoán Nhà nước ("UBCKNN"), phải theo hình thức do Bộ Tài chính quy định ("Bộ Tài chính").	Điểm này không được đề cập trong Nghị định 14.
3	Điều 8	Tên của Sở Giao dịch Chứng khoán thành phố Hồ Chí Minh ("HOSE") được xác định cụ thể trong tiêu đề của điều này.	Trong Nghị định 14, chỉ nêu là sở giao dịch chứng khoán nói chung.
4	Điều 8, Khoản 1 (Điểm d)	Nếu rõ điều kiện niêm yết trên HOSE, trong đó yêu cầu tối thiểu 20% cổ phiếu có quyền biểu quyết phải do ít nhất 100 cổ đông không phải là nhà đầu tư chuyên nghiệp ¹ và không phải là cổ đông lớn ² nắm giữ.	Nghị định 14 chỉ yêu cầu tối thiểu 20% cổ đông nói chung.
5	Điều 9	Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội ("HNX") được xác định cụ thể trong tiêu đề của điều này.	Trong Nghị định 14, tiêu đề chỉ là trung tâm giao dịch chứng khoán ³ nói chung.
6	Điều 9, Khoản 1 (Điểm b)	Làm rõ điều kiện niêm yết trên HNX, trong đó yêu cầu các công ty phát hành <i>không chỉ</i> có lãi, không có các khoản nợ quá hạn phải trả trên một năm và hoàn thành tất cả các nghĩa vụ tài chính với Nhà nước, mà còn phải có tình hình tài chính lành mạnh tính đến thời điểm niêm yết.	Nghị định 14 chỉ yêu cầu có lãi, không có nợ quá hạn phải trả trên một năm và hoàn thành tất cả các nghĩa vụ tài chính với Nhà nước.
7	Điều 9, khoản 3 và 6	Điều này đơn giản kết hợp Khoản 3 và Khoản 6 để tạo nên Khoản 3 mới, trong đó trái phiếu Chính phủ, trái phiếu được Chính phủ bảo lãnh và trái phiếu chính quyền địa phương sẽ được niêm yết trên HNX theo đề nghị của tổ chức phát hành trái phiếu, và đồng thời, loại bỏ các tham chiếu đến một hướng dẫn do Bộ Tài chính ban hành đối với việc niêm yết các chứng khoán khác trên trung tâm giao dịch chứng khoán.	Trong Nghị định 14, tham chiếu tới một hướng dẫn do Bộ Tài chính ban hành đối với việc niêm yết các chứng khoán khác trên trung tâm giao dịch chứng khoán.
8	Điều 14, Khoản 1 (điểm đ)	Điều này làm rõ những sự kiện mà theo đó một công ty niêm yết được yêu cầu hủy niêm yết. Cùng với những quy định khác, việc hủy niêm yết phải được thực hiện khi rơi vào một trong số những trường hợp sau: thua lỗ trong ba (03)	Trong Nghị định 14, cả hai trường hợp mới tạo nên một sự kiện dẫn đến hủy niêm yết.

¹ Bao gồm các ngân hàng thương mại, công ty tài chính, công ty cho thuê tài chính, công ty bảo hiểm và công ty chứng khoán.

² Có nghĩa là nắm giữ 5% hoặc nhiều hơn cổ phần vốn góp của một công ty.

³ HNX là trung tâm giao dịch chứng khoán tại thời điểm ban hành Nghị định 14.

		năm liên tiếp hoặc tổng số lỗ lũy kế vượt quá số vốn cổ phần như thể hiện trong báo cáo tài chính gần nhất với ngày hủy niêm yết.	
9	Điều 15, Khoản 3	Theo điều này, một công ty trong nước có thể niêm yết cổ phiếu của mình ở nước ngoài, không chỉ giới hạn ở những nước có quan hệ hợp tác với UBCKNN mà còn cả những nước có quan hệ hợp tác với các sở giao dịch chứng khoán của Việt Nam (như HoSE hoặc HNX).	Theo Nghị định 14, chỉ được phép niêm yết ở một nước mà nước đó có quan hệ hợp tác với SSC.
10	Điều 18, Khoản 3	Điều này ấn định mức vốn pháp định của một công ty quản lý quỹ (có vốn đầu tư trong nước hoặc nước ngoài) và chi nhánh của một công ty quản lý quỹ nước ngoài là 25 tỷ VNĐ.	Nghị định 14 quy định mức vốn tối thiểu là 25 tỷ VNĐ, và Bộ Tài chính sẽ quy định chi tiết về mức vốn pháp định được áp dụng khác nhau đối với mỗi loại hình công ty khác nhau.
11	Điều 21, Khoản 4	Điều này làm rõ các quy tắc hoạt động và quản lý của các công ty đầu tư chứng khoán phát hành riêng lẻ và các công ty đầu tư chứng khoán đại chúng. Theo đó, không giống như các công ty đầu tư chứng khoán phát hành riêng lẻ, một công ty đầu tư chứng khoán đại chúng không được phép quản lý vốn đầu tư của mình mà phải ủy thác việc quản lý đó cho một công ty quản lý quỹ.	Nghị định 14 chỉ đưa ra các quy định chung, không có sự phân biệt giữa hai loại công ty đầu tư chứng khoán.
12	Điều 24, Khoản 1 (Điểm g)	Điều này làm rõ yêu cầu cuối cùng về các tài liệu khác trong hồ sơ xin thành lập một công ty đầu tư chứng khoán phát hành riêng lẻ.	Điều này được kết hợp giữa Điều 22 và Điều 23 cũ trong Nghị định 14.

Các điểm được bổ sung mới

Có mười ba (13) điểm bổ sung mới nhằm mở rộng phạm vi áp dụng và góp phần thúc đẩy hơn nữa sự phát triển của thị trường chứng khoán trong nước. Trong số đó, các điểm bổ sung mới được xem là quan trọng nhất tập trung tại Chương IIa mới, quy định về các công ty đại chúng, và toàn bộ Mục 3 mới của Chương III, quy định về IPO và việc niêm yết cổ phiếu của các tổ chức phát hành ở nước ngoài. Điều đáng lưu ý là mười ba (13) điểm được bổ sung mới dẫn chiếu tới và cần phải có đến mười một (11) văn bản hướng dẫn thi hành của Bộ Tài chính cần phải được ban hành mới trong thời gian tới. Dưới đây là tóm tắt về những điểm được bổ sung mới:

Stt	Điều khoản tham chiếu	Nội dung	Nhận xét
1	Điều 3a (điều mới)	Điều này quy định các nguyên tắc chung về việc chào bán chứng khoán lần đầu ra công chúng ("IPO"), trong đó nêu rõ (a) nếu không đáp ứng một trong những điều kiện được quy định tại điều 12 của Luật Chứng khoán, và (b) thực hiện IPO cho mục đích thành lập một pháp nhân mới, sẽ	Điều này đòi hỏi tất cả các công ty phát hành đều phải thực hiện việc đăng ký IPO, ngoại trừ các trường hợp (a) các cơ quan đại diện phần vốn Nhà nước bán phần vốn của Nhà nước trong doanh nghiệp Nhà nước ("DNNN"), hoặc (b)

		không được cho phép thực hiện.	cổ đông lớn bán cổ phần của họ trong các công ty đại chúng cho công chúng. Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ được thực hiện theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành – [Hướng dẫn 1]
2	Điều 4 (các Khoản 7, 8 và 9 mới)	Các khoản mới quy định về hồ sơ, thủ tục và điều kiện để thực hiện việc IPO trong một số trường hợp cụ thể, bao gồm (a) IPO để thành lập một tổ chức tín dụng, và (b) IPO để hoán đổi cổ phần trong trường hợp sáp nhập, mua lại và hợp nhất.	Tuy nhiên, việc thực hiện IPO trong cả hai trường hợp được nêu, sẽ được thực hiện theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 2] và [Hướng dẫn 3]
3	Điều 5, Khoản 1 (Điểm c mới)	Điều này nhằm bảo vệ chủ sở hữu của trái phiếu chuyển đổi, trong suốt thời hạn (trước ngày chuyển đổi), trong trường hợp cổ phiếu bị pha loãng do việc chào bán mới cổ phần hoặc các loại chứng khoán khác của công ty phát hành.	
4	Điều 5, Khoản 1 (Điểm d mới)	Điều này yêu cầu các công ty phát hành phải tuân thủ các quy định về ngoại hối.	
5	Chương IIa (chương mới)	Điều này quy định chung về công ty đại chúng, trong khi Nghị định 14 không đề cập tới vấn đề này.	Tuy nhiên, việc giao dịch chứng khoán của một công ty đại chúng, nhưng chưa niêm yết, sẽ được thực hiện theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 4]
6	Điều 8, Khoản 1 (Điểm g)	Điều này quy định các điều kiện chung đối với việc niêm yết cổ phiếu của một công ty, được hình thành từ việc sáp nhập và mua lại, trên HoSE.	Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 5]
7	Điều 8, Khoản 2 (Điểm đ)	Điều này quy định các điều kiện chung đối với việc niêm yết trái phiếu của một công ty, được hình thành từ việc sáp nhập hoặc mua lại, trên HoSE.	Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 6]
8	Điều 8, khoản 5	Điều này quy định các điều kiện chung đối với việc niêm yết các loại chứng khoán khác trên HoSE.	Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 7]
9	Điều 9, Khoản 1 (Điểm g)	Điều này quy định các điều kiện chung đối với việc niêm yết cổ phiếu của một công ty, được hình thành từ việc hợp nhất và mua lại, trên HNX.	Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 8]
10	Điều 9a (điều mới)	Khi niêm yết cổ phiếu của mình trên thị trường chứng khoán, tổ chức tín dụng phải tuân thủ các quy định về chứng khoán và phải có được sự chấp thuận trước của	Nghị định 14 không đề cập đến vấn đề này.

		Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ("SBV").	
11	Chương III, Mục 3 (mục mới)	Mục mới này quy định chung về IPO và việc niêm yết tại Việt Nam của các tổ chức phát hành nước ngoài.	Tuy nhiên, hồ sơ, thủ tục và chấp thuận sẽ được thực hiện theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 9]
12	Điều 20a (điều mới)	Điều này đề cập tới các dịch vụ tư vấn tài chính ⁴ và các dịch vụ tài chính khác do các công ty chứng khoán cung cấp, và các điều kiện đối với việc cung cấp các dịch vụ đó.	Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 10]
13	Điều 22 (điều mới)	Điều này quy định các điều kiện chung về hồ sơ và các thủ tục đối với việc đăng ký IPO và cấp giấy phép cho mục đích thành lập và hoạt động của một công ty đầu tư chứng khoán đại chúng.	Tuy nhiên, việc thực hiện sẽ theo hướng dẫn cụ thể mà Bộ Tài chính sẽ ban hành [Hướng dẫn 11]

Kết luận

Để đưa Nghị định 84 sớm đi vào thực hiện nhằm thúc đẩy hơn nữa sự phát triển của thị trường chứng khoán trong nước, chúng tôi hy vọng rằng Bộ Tài chính sẽ sớm ban hành các văn bản hướng dẫn đối với những điểm được bổ sung mới như được nêu trong Nghị định 84, như trình bày ở trên./.

Các lĩnh vực khác:

Tài chính

- Quyết định số 1451/QĐ-TTg ngày 12/08/2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Kế hoạch hành động quốc gia về chống rửa tiền và chống tài trợ khủng bố;
- Thông tư số 126/2010/TT-BTC ngày 24/08/2010 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn cơ chế quản lý tài chính Chương trình xúc tiến du lịch quốc gia giai đoạn 2009-2010;
- Thông tư số 118/2010/TT-BTC ngày 10/08/2010 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn về chế độ tài chính và thuế đối với cơ sở kinh doanh khí dầu mỏ hóa lỏng chai;
- Thông tư số 117/2010/TT-BTC ngày 05/08/2010 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn cơ chế tài chính của công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do Nhà nước làm chủ sở hữu;
- Thông tư số 116/2010/TT-BTC ngày 04/08/2010 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 137/2009/TT-BTC ngày 03/7/2009 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện một số điều của Quyết định số 33/2009/QĐ-TTg ngày 02/3/2009 của Thủ tướng Chính phủ ban hành cơ chế, chính sách tài chính đối với khu kinh tế cửa khẩu.

Chứng khoán

- Nghị định số 85/2010/NĐ-CP ngày 02/08/2010 của Chính phủ về việc xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực chứng khoán và thị trường chứng khoán;
- Nghị định số 84/2010/NĐ-CP ngày 02/08/2010 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 14/2007/NĐ-CP ngày 19/01/2007 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chứng khoán.

Thuế

- Nghị định số 87/2010/NĐ-CP ngày 13/08/2010 của Chính phủ về việc quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Thuế xuất khẩu, Thuế nhập khẩu;
- Thông tư số 128/2010/TT-BTC ngày 26/08/2010 của Bộ Tài chính về việc tạm thời điều chỉnh thời hạn nộp thuế giá trị gia tăng đối với nguyên liệu sản xuất thức ăn chăn nuôi, thức ăn chăn nuôi, phân bón và thuốc trừ sâu;
- Thông tư số 120/2010/TT-BTC ngày 11/08/2010 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn việc điều chỉnh mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng phân bón tại Danh mục mức thuế suất của Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;

- Thông tư số 115/2010/TT-BTC ngày 04/08/2010 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi một số mặt hàng thuộc nhóm 7606 tại danh mục mức thuế suất của biểu thuế nhập khẩu ưu đãi theo danh mục mặt hàng chịu thuế ban hành kèm theo Thông tư 216/2009/TT-BTC ngày 12/11/2009;
- Thông tư số 111/2010/TT-BTC ngày 30/07/2010 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 9503 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

Thương mại

- Quyết định số 4361/QĐ-BCT ngày 18/08/2010 của Bộ Công Thương về việc công bố danh mục hành hóa được phép giao dịch qua Sở Giao dịch Hàng hóa;
- Thông tư số 122/2010/TT-BTC ngày 12/08/2010 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 104/2008/TT-BTC ngày 13/11/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện Nghị định số 170/2003/NĐ-CP ngày 25/12/2003 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh Giá và Nghị định số 75/2008/NĐ-CP ngày 09/6/2008 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 170/2003/NĐ-CP ngày 25/12/2003 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Pháp lệnh Giá;
- Thông tư số 32/2010/TT-BCT ngày 30/07/2010 của Bộ Công Thương về việc quy định hệ thống điện phân phối.

Lao động

- Nghị định số 91/2010/NĐ-CP ngày 20/08/2010 của Chính phủ về việc quy định chính sách đối với người lao động dôi dư khi sắp xếp lại công ty trách nhiệm hữu hạn một thành viên do Nhà nước làm chủ sở hữu;
- Nghị định số 86/2010/NĐ-CP ngày 13/08/2010 của Chính phủ về việc quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực bảo hiểm xã hội.

Y tế

- Nghị định số 92/2010/NĐ-CP ngày 30/08/2010 của Chính phủ về việc quy định chi tiết thi hành Luật Phòng, chống bệnh truyền nhiễm về bảo đảm an toàn sinh học tại phòng xét nghiệm;
- Thông tư liên tịch số 04/2010/TTLT-BCA-BYT ngày 09/08/2010 của Bộ Công an; Bộ Y tế về việc hướng dẫn việc khám bệnh, chữa bệnh cho người bị tạm giữ, tạm giam, phạm nhân, trại viên cơ sở giáo dục, học sinh trường giáo dưỡng tại bệnh viện của Nhà nước.

Giao thông vận tải

- Quyết định số 1587/QĐ-TTg ngày 25/08/2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt nhiệm vụ Quy hoạch giao thông vận tải Thủ đô Hà Nội đến năm 2030 tầm nhìn đến năm 2050;
- Quyết định số 1386/QĐ-TTg ngày 09/08/2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc bổ sung Quyết định số 1082/QĐ-TTg ngày 14/07/2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc sửa đổi thẩm quyền định giá đối với sản phẩm, dịch vụ công ích trong lĩnh vực quản lý, bảo trì đường sắt quốc gia, đường bộ và đường thủy nội địa thực hiện theo phương thức Nhà nước đặt hàng, giao kế hoạch;
- Thông tư số 24/2010/TT-BGTVT ngày 31/08/2010 của Bộ Giao thông vận tải về việc quy định về bến xe, bãi đỗ xe, trạm dừng nghỉ và dịch vụ hỗ trợ vận tải đường bộ;
- Thông tư liên tịch số 129/2010/TTLT-BTC-BGTVT ngày 27/08/2010 của Bộ Tài chính; Bộ Giao thông - Vận tải về việc hướng dẫn thực hiện giá cước vận tải đường bộ và giá dịch vụ hỗ trợ vận tải đường bộ;
- Thông tư số 119/2010/TT-BTC ngày 10/8/2010 của Bộ Tài chính hướng dẫn về thu, quản lý, sử dụng nguồn thu phí bảo đảm hàng hải và cơ chế tài chính trong lĩnh vực cung ứng dịch vụ công ích bảo đảm an toàn hàng hải;
- Thông tư số 20/2010/TT-BGTVT ngày 30/07/2010 của Bộ Giao thông vận tải về việc quy định về cấp, đổi, thu hồi đăng ký, biển số xe máy chuyên dùng có tham gia giao thông đường bộ;
- Thông tư số 19/2010/TT-BGTVT ngày 30/07/2010 của Bộ Giao thông Vận tải về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Thông tư số 23/2009/TT-BGTVT ngày 15/10/2009 của Bộ trưởng Bộ Giao thông Vận tải.

Xây dựng

- Nghị định số 90/2010/NĐ-CP ngày 18/08/2010 của Chính phủ về việc quy định về Cơ sở dữ liệu quốc gia về dân cư;
- Quyết định số 34/2010/QĐ-UBND ngày 16/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành quy định việc bán, cho thuê, cho thuê mua và quản lý sử dụng nhà ở cho người có thu nhập thấp tại khu vực đô thị;
- Quyết định số 32/2010/QĐ-UBND ngày 04/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành giá xây dựng mới nhà ở, nhà tạm, vật kiến trúc làm cơ sở xác định giá trị bồi thường, hỗ trợ khi Nhà nước thu hồi đất trên địa bàn thành phố;
- Thông tư số 15/2010/TT-BXD ngày 27/08/2010 của Bộ Xây dựng về việc quy định về cấm mốc giới và quản lý mốc giới;

- Thông tư số 14/2010/TT-BXD ngày 20/08/2010 của Bộ Xây dựng về việc quy định về quản lý chất lượng sản phẩm, hàng hóa, vật liệu xây dựng gạch ốp lát;
- Thông tư số 13/2010/TT-BXD ngày 20/08/2010 của Bộ Xây dựng về việc ban hành mẫu hợp đồng quản lý, vận hành hệ thống chiếu sáng công cộng đô thị;
- Thông tư số 11/2010/TT-BXD ngày 17/08/2010 của Bộ Xây dựng về việc hướng dẫn về quản lý cơ sở dữ liệu công trình ngầm đô thị;
- Thông tư số 10/2010/TT-BXD ngày 11/08/2010 của Bộ Xây dựng về việc quy định hồ sơ của từng loại quy hoạch đô thị ;
- Thông tư số 09/2010/TT-BXD ngày 04/08/2010 của Bộ Xây dựng về việc quy định việc lập nhiệm vụ, đồ án quy hoạch và quản lý quy hoạch xây dựng xã nông thôn mới;
- Thông tư số 08/2010/TT-BXD ngày 29/07/2010 của Bộ Xây dựng về việc hướng dẫn phương pháp điều chỉnh giá hợp đồng xây dựng.

Đất đai

- Quyết định số 39/2010/QĐ-UBND ngày 24/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc điều chỉnh bảng phân loại đường phố ban hành kèm theo Quyết định số 31/2010/QĐ-UBND ngày 03/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 16/2010/TT-BTNMT ngày 26/08/2010 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định trình tự, thủ tục cưỡng chế thi hành quyết định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực đất đai.

Tài nguyên – Môi trường

- Nghị định số 89/2010/NĐ-CP ngày 16/08/2010 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung Điều 3 Nghị định số 25/2008/NĐ-CP ngày 04/3/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Tài nguyên và Môi trường;
- Quyết định số 1636/QĐ-TTg ngày 31/08/2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt "Quy hoạch mạng lưới quan trắc và cảnh báo phóng xạ môi trường quốc gia đến năm 2020";
- Quyết định số 58/2010/QĐ-UBND ngày 31/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc bãi bỏ các văn bản của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh quy định thủ tục hành chính áp dụng tại Ủy ban Nhân dân quận - huyện, xã - phường - thị trấn trong lĩnh vực đất đai, tài nguyên nước;
- Quyết định số 38/2010/QĐ-UBND ngày 23/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Quỹ Bảo vệ môi trường Hà Nội;

- Quyết định số 4380/QĐ-BCT ngày 19/08/2010 của Bộ Công Thương về việc bổ sung Quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng nhóm khoáng chất nguyên liệu đá vôi trắng (đá hoa), feldpat, cao lanh và magnezit đến năm 2015, có xét đến năm 2025;
- Quyết định số 4346/QĐ-BCT ngày 17/08/2010 của Bộ Công Thương về việc bổ sung quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng quặng crômít, mangan giai đoạn 2007 - 2015, định hướng đến năm 2025;
- Quyết định số 36/2010/QĐ-UBND ngày 16/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức bộ máy, biên chế của Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố Hà Nội.

Khoa học công nghệ

- Quyết định số 40/2010/QĐ-UBND ngày 24/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành quy chế về quản lý vật liệu nổ công nghiệp trên địa bàn thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 13/2010/TT-BKHCN ngày 30/07/2010 của Bộ Khoa học và Công nghệ về việc sửa đổi, bổ sung một số quy định của Thông tư số 17/2009/TT-BKHCN ngày 18/6/2009 và Thông tư số 01/2007/TT-BKHCN ngày 14/02/2007;
- Thông tư số 12/2010/TT-BKHCN ngày 30/07/2010 của Bộ Khoa học và Công nghệ về việc hướng dẫn về quản lý chất lượng, đo lường trong kinh doanh khí dầu mỏ hóa lỏng;
- Thông tư số 11/2010/TT-BKHCN ngày 30/07/2010 của Bộ Khoa học và Công nghệ về việc quy định về quản lý đo lường, chất lượng trong kinh doanh xăng dầu quy định tại Nghị định số 84/2009/NĐ-CP ngày 15/10/2009 của Chính phủ về kinh doanh xăng dầu.

Hành chính – Tư pháp

- Quyết định số 57/2010/QĐ-UBND ngày 17/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc bãi bỏ văn bản;
- Quyết định số 56/2010/QĐ-UBND ngày 17/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc công bố văn bản quy phạm pháp luật hết hiệu lực;
- Quyết định số 55/2010/QĐ-UBND ngày 16/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc bãi bỏ các thủ tục hành chính áp dụng tại Ủy ban Nhân dân quận, huyện, phường, xã, thị trấn trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh trong các lĩnh vực lao động - tiền lương - tiền công, việc làm, bảo hiểm y tế, bảo vệ và chăm sóc trẻ em, bảo trợ xã hội;
- Thông tư liên tịch số 01/2010/TTLT-VKSNDTC-BCA-TANDTC ngày 27/08/2010 của Viện Kiểm sát Nhân dân Tối cao; Bộ Công an; Toà án Nhân dân

Tối cao về việc hướng dẫn thi hành các quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự về trả hồ sơ để điều tra bổ sung;

- Thông tư số 04/2010/TT-TTCT ngày 26/08/2010 của Thanh tra Chính phủ về việc quy định Quy trình xử lý đơn khiếu nại, đơn tố cáo, đơn phản ánh, kiến nghị liên quan đến khiếu nại, tố cáo;
- Thông tư liên tịch số 14/2010/TTLT-BTP-TANDTC-VKSNDTC ngày 26/07/2010 của Bộ Tư pháp; Tòa án Nhân dân Tối cao; Viện kiểm sát Nhân dân Tối cao về việc hướng dẫn một số vấn đề về thủ tục thi hành án dân sự và phối hợp liên ngành trong thi hành án dân sự.

Nông nghiệp

- Nghị định số 88/2010/NĐ-CP ngày 16/08/2010 của Chính phủ về việc quy định chi tiết, hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Sở hữu trí tuệ và Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Sở hữu trí tuệ về quyền đối với giống cây trồng;
- Quyết định số 33/2010/QĐ-UBND ngày 12/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành quy định về giải thể, xóa tên hợp tác xã trên địa bàn thành phố Hà Nội;
- Thông tư số 50/2010/TT-BNNPTNT ngày 30/08/2010 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc sửa đổi, bổ sung danh mục sản phẩm, hàng hóa nhóm 2 ban hành kèm theo Thông tư số 50/2009/TT-BNNPTNT ngày 18/08/2009 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn;
- Thông tư số 48/2010/TT-BNNPTNT ngày 11/08/2010 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc quy định chi tiết thi hành một số điều của Nghị định số 33/2010/NĐ-CP ngày 31/03/2010 của Chính phủ về quản lý hoạt động khai thác thủy sản của tổ chức, cá nhân Việt Nam trên các vùng biển.

Đầu tư

- Quyết định số 54/2010/QĐ-TTg ngày 24/08/2010 của Thủ tướng Chính phủ về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Tổng cục Thống kê trực thuộc Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- Quyết định số 37/2010/QĐ-UBND ngày 20/08/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành Quy định một số nội dung về quản lý các dự án đầu tư trên địa bàn thành phố Hà Nội.

Văn bản khác

- Nghị định số 93/2010/NĐ-CP ngày 31/08/2010 của Chính phủ về việc sửa đổi một số điều của Nghị định số 24/2010/NĐ-CP ngày 15/03/2010 của Chính phủ quy định về tuyển dụng, sử dụng và quản lý công chức;

- Thông tư số 09/2010/TT-BVHTTDL ngày 24/08/2010 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch về việc quy định chi tiết thi hành một số quy định tại Nghị định số 75/2010/NĐ-CP ngày 12/7/2010 của Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong hoạt động văn hóa;
- Thông tư số 19/2010/TT-BTTTT ngày 11/08/2010 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc bổ sung vùng được cung cấp dịch vụ viễn thông công ích đến năm 2010.

Địa chỉ liên hệ

Trụ sở Hà Nội

Phạm Nghiêm Xuân Bắc

Tổng Giám đốc

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Phạm Minh Hải

Giám đốc Văn phòng Tư vấn

Lê Quỳnh Anh

Giám đốc Công ty Luật

Lê Thị Kim Dung

Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ

Phòng 308-310, Tầng 3, Tháp Hà Nội

49 Phố Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4-3934 0629 / 3826 4797 - Fax: 84-4-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Chi nhánh tại TP HCM

Lưu Tiến Ngọc

Giám đốc Văn phòng TP. HCM

Geoffrey Hugh Sutherland

Luật sư Nước ngoài

Phòng 1801, Tầng 18, Saigon Trade Centre

37 Phố Tôn Đức Thắng, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8-3823 6495 - Fax: 84-8-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com